



FECHA	CAMBIOS
28/03/2022	Cambio punto 7: Reunión Técnica
06/04/2022	Cambio punto 12.2: Lista Larga (Inscripción Nominal Preliminar)



BOCHAS

MANUAL TÉCNICO



XII JUEGOS SURAMERICANOS
ASUNCIÓN 2022

CONTENIDO

ASUNCIÓN - CIUDAD SEDE	4
SUB SEDES	4
MONEDA	5
IDIOMA	5
CLIMA	5
ALTURA	5
ASU 2022	5
1. CATEGORÍA	6
2. FECHA Y LUGAR	6
3. ESTILOS, MODALIDAD, CATEGORÍA, MEDALLAS	7
3.1. BOCHA RAFFA	
3.2. BOCHA PETANCA	
3.3. BOCHA VOLO	
4. CEREMONIA DE PREMIACIÓN	8
5. SISTEMA DE COMPETENCIA	8
5.1. ESTILO BOCHA RAFFA – DOBLE PÉRDIDA – SEMIFINALES Y FINAL	
5.2. ESTILO BOCHA PETANCA – DOBLE PÉRDIDA – SEMIFINALES Y FINAL	
5.3. ESTILO BOCHA VOLO – SUMATORIA DE PUNTOS – SEMIFINALES Y FINAL	
6. PROGRAMA DE COMPETENCIA	10
7. REUNIÓN TÉCNICA	11
8. INSTALACIONES Y MATERIAL DEPORTIVO	12
8.1. EQUIPAMIENTOS DE LOS BOCHÓFILOS	
9. PARTICIPANTES Y CUPOS	12
9.1. CUOTA MÍNIMA DE PAÍSES	
9.2. DOCUMENTO DE PARTICIPACIÓN	
10. REGLAMENTO GENERAL	13
10.1. APELACIONES	
10.2. INFORMES	
11. AUTORIDADES DE COMPETENCIA	14
11.1. OFICIALES TÉCNICOS	
11.2. SORTEO DE LA COMPETENCIA	
12. INSCRIPCIONES	15
12.1. INSCRIPCIÓN NUMÉRICA	
12.2. LISTA LARGA (INSCRIPCIÓN NOMINAL PRELIMINAR)	
12.3. INSCRIPCIÓN NOMINAL	
13. CONTROL AL DOPAJE	16



ASUNCIÓN

Es una de las ciudades más antiguas de América del Sur y durante largo tiempo fue la principal ciudad de la cuenca del Río de la Plata.

Juan de Salazar de Espinosa llegó a una aldea guaraní y fundó allí un fuerte el 15 de agosto de 1537 (día de la Asunción de la Virgen a los cielos). Debido a esto lo llamó Nuestra Señora Santa María de la Asunción; se convirtió en un punto estratégico para la fundación de más de 70 ciudades de Sudamérica y otras ciudades importantes, por lo que se ganó el nombre de "Madre de Ciudades".

ENCARNACIÓN – SUB SEDE

Encarnación es una ciudad localizada al sur de la región oriental de la República del Paraguay. Es la capital del departamento de Itapúa.

PRESIDENTE FRANCO – SUB SEDE

El Parque Municipal Monday y su principal atracción, los Saltos del Monday, es un complejo natural de 9 hectáreas ubicado en el distrito de Presidente Franco. Los saltos, conforman un notable espectáculo natural que posee un valor histórico, pues fue una de las estaciones del camino prehispánico de los guaraníes.



MONEDA

La moneda del Paraguay es el guaraní (Gs; G), pero se puede usar también el dólar americano (USD).

IDIOMA

La característica más destacada de la cultura paraguaya es la persistencia del idioma español, junto con el idioma guaraní, siendo estas las dos lenguas oficiales de la Nación; el pidgin (mezcla) de estos idiomas se conoce como jopara.

CLIMA

El tiempo en el mes de octubre en Asunción históricamente es relativamente seco (con 130.8mm de lluvia en 8 días).

Se registra un clima agradable durante este mes. Con una media de 29.2°C de máxima y 18.6°C de mínima. El promedio de humedad es de 67%.

En Asunción, los días de octubre duran 12 horas y 7 minutos. El sol sale a las 05:29 hs. y su puesta es a las 18:20 hs.

La velocidad promedio del viento por hora en Asunción es esencialmente constante en octubre, permaneciendo en un margen de más o menos 0,3 km/h de 15,6 kilómetros por hora.

ALTURA

La altura promedio de la ciudad de Asunción no va más allá de los 120 metros sobre el nivel del mar.

ASU 2022

Paraguay será anfitrión de los XII Juegos Suramericanos por primera vez en su historia.

- **Ceremonia de inauguración:**
o Sábado 1 de octubre del 2022.
- **Competencias:**
o Del domingo 2 de octubre al sábado 15 de octubre del 2022.
- **Ceremonia de clausura:**
o Sábado 15 de octubre del 2022.
- **Lugar:**
o Asunción, Paraguay.
- **Participantes:**
o Más de 4000 deportistas.

CLÚSTERES	SEDES	PROGRAMA DEPORTIVO
15 de Competencia y de Entrenamiento	38 de Competencia y de Entrenamiento	34 Deportes 53 Modalidades + 1 Deporte Invitado

3. ESTILO, MODALIDAD, CATEGORÍA, MEDALLAS

3.1. ESTILO BOCHA RAFFA

En este Estilo se competirá en Modalidad PAREJAS, Categoría MIXTA (1 Varón y 1 Dama). Se premiará 1°, 2° y 3° lugar (dos plazas). Se necesitará (por ser parejas) 2 Medallas Oro, 2 Medallas Plata, 4 Medallas Bronce (Total 8 medallas).

PRUEBA	ORO	PLATA	BRONCE
PAREJA MIXTA (JUEGO)	1	1	2
TOTAL	1	1	2

3.2. ESTILO BOCHA PETANCA

En este Estilo se competirá en Modalidad PAREJAS, Categoría MIXTA (1 Varón y 1 Dama). Se premiará 1°, 2° y 3° lugar (dos plazas). Se necesitará (por ser parejas) 2 Medallas Oro, 2 Medallas Plata, 4 Medallas Bronce (Total 8 medallas).

PRUEBA	ORO	PLATA	BRONCE
PAREJA MIXTA (JUEGO)	1	1	2
TOTAL	1	1	2

3.3. ESTILO BOCHA VOLO

En este Estilo se competirá en Modalidad TIRO RÁPIDO DOBLES, Categoría MIXTA (1 Varón y 1 Dama). Se premiará 1°, 2° y 3° lugar (dos plazas). Se necesitará (por ser parejas) 2 Medallas Oro, 2 Medallas Plata, 4 Medallas Bronce (Total 8 medallas).

PRUEBA	ORO	PLATA	BRONCE
PAREJA MIXTA (TIRO RÁPIDO DOBLE)	1	1	2
TOTAL	1	1	2

4. CEREMONIAS DE PREMIACIÓN

Las ceremonias de premiación se efectuarán en los horarios previstos, respetando el período reglamentario de reclamos. Para la ceremonia de premiación los atletas deberán vestir los uniformes oficiales representativos de su país, conforme las normas protocolares establecidas por ODESUR.

Los atletas a premiar deberán presentarse 30 minutos antes de la hora prevista para la ceremonia en el lugar de premiación.

5. SISTEMA DE COMPETENCIA

Se competirá en los Estilos Bocha-Raffa, Bocha-Petanca y Bocha-Volo. En todos con Pareja Mixta (1 Varón y 1 Dama).

5.1. ESTILO BOCHA RAFFA – REGLAMENTO DE JUEGO EN:

<https://cpdebochas.wixsite.com/bochas/reglamentos>

- Cada país será representado por una Pareja Mixta (1 Varón y 1 Dama).
- Los partidos clasificatorios tendrán una duración de 13 puntos o 45 minutos (lo que se cumpla primero). Los partidos de semifinales y el de la final tendrán una duración de 13 puntos o 60 minutos (lo que se cumpla primero).
- En caso de empate al término del partido se aplicará la regla internacional para dirimir el ganador. Esto es, una mano suplementaria de desempate.
- Los países serán distribuidos por sorteo (Reunión Técnica) en 2 (dos) Grupos, "A" y "B", de cuatro (4) equipos.
- Se jugará clasificatoria de grupo, semifinales y final.
- En clasificatoria se jugará bajo el sistema DOBLE PÉRDIDA. A saber: 1 vs 2 y 3 vs 4. A continuación jugarán ambos ganadores y ambos perdedores. Quien gane en el juego de los GANADORES clasificará en PRIMER lugar en el grupo. Quien pierda en el juego de los PERDEDORES quedará eliminado. A continuación jugarán el perdedor de GANADORES y el ganador de PERDEDORES, quien gane clasificará en SEGUNDO lugar en el grupo.
- Clasificarán a Semifinales los dos primeros de cada Grupo.
- En Semifinales jugarán:
 - o 1° grupo "A" vs 2° "B"
 - o 1° grupo "B" vs 2° "A"
- Los ganadores de Semifinales jugarán la Final por el 1° lugar.
- Los perdedores de Semifinales ocuparán ambos el 3° lugar.
- No habrá cambios de jugador ni dentro del partido ni durante la competencia.
- Al comienzo del partido los jugadores, en conjunto ambos equipos, realizarán dos manos de prueba.

5.2. ESTILO BOCHA PETANCA – REGLAMENTO DE JUEGO EN:

<https://cpdebochas.wixsite.com/bochas/reglamentos>

- Cada país será representado por una Pareja Mixta (1 Varón y 1 Dama).
- Los partidos clasificatorios tendrán una duración de 13 puntos o 45 minutos (lo que se cumpla primero). Los partidos de semifinales y el de la final tendrán una duración de 13 puntos o 60 minutos (lo que se cumpla primero).
- En caso de empate al término del partido se aplicará la regla internacional para dirimir el ganador. Esto es una mano suplementaria de desempate.
- Los países serán distribuidos por sorteo en 2 (dos) Grupos, "A" y "B", de cuatro (4) equipos.
- Se jugará clasificatoria de grupo, semifinales y final.
- En clasificatoria se jugará bajo el sistema DOBLE PÉRDIDA. A saber: 1 vs 2 y 3 vs 4. A continuación jugarán ambos ganadores y ambos perdedores. Quien gane en el juego de los GANADORES clasificará en PRIMER lugar en el grupo. Quien pierda en el juego de los PERDEDORES quedará eliminado. A continuación, jugarán el perdedor de GANADORES y el ganador de PERDEDORES, quien gane clasificará en SEGUNDO lugar en el grupo.
- Clasificarán a Semifinales los dos primeros de cada Grupo.
- En Semifinales jugarán:
 - o 1° grupo "A" vs 2° "B"
 - o 1° grupo "B" vs 2° "A"
- Los ganadores de Semifinales jugarán la Final por el 1° lugar.
- Los perdedores de Semifinales ocuparán ambos el 3° lugar.
- No habrá cambios de jugador ni dentro del partido ni durante la competencia.
- Al comienzo del partido los jugadores, en conjunto ambos equipos, realizarán dos manos de prueba.

5.3. ESTILO BOCHA VOLO (TIROS DEPORTIVOS) – REGLAMENTO DE JUEGO EN:

<https://cpdebochas.wixsite.com/bochas/reglamentos> (arts. 55 y 56)

- Cada país será representado por una Pareja Mixta (1 Varón y 1 Dama).
- Las Pruebas tendrán una duración de 5 minutos para cada Pareja, con 5 minutos de práctica previa.
- En la Fase Clasificatoria, las parejas lanzarán en turnos previamente sorteados.
- La Fase clasificatoria se jugará de la siguiente manera: Se sumarán los puntos (bochazos válidos) obtenidos por los tiros individuales (masculino y femenino) y mixto (masculino/femenino), en DOS (2) oportunidades. Los cuatro (4) mayores puntajes pasarán a las Semifinales.
- Las Semifinales se jugarán de la siguiente manera: Se sumarán los puntos (bochazos válidos) obtenidos por los tiros individuales (masculino y femenino) y mixto (masculino/femenino) en UNA (1) oportunidad. Los dos (2) mayores puntajes pasarán a la final. Los dos (2) siguientes ocuparán el TERCER (3°) puesto (medallas de BRONCE).
- La Final se jugará de la siguiente manera: Se sumarán los puntos (bochazos válidos) obtenidos por los tiros individuales (masculino y femenino) y mixto (masculino/femenino) en UNA (1) oportunidad. El mayor puntaje será el campeón de la competencia (medalla de ORO) y el restante ocupará el SEGUNDO (2°) PUESTO (medalla de PLATA).
- En caso de empate por algún puesto se aplicará la regla internacional para dirimir las posiciones finales.

- Por Reglamentación Internacional los tiros individuales (masculino y femenino) se disputarán en la modalidad TIRO PROGRESIVO (posiciones 1, 2 y 3). Los tiros mixtos se disputarán en la modalidad TIRO RÁPIDO (posiciones 1 y 3)
- En todo el desarrollo de la competencia se ocuparán ambas canchas, por lo que dos parejas tirarán simultáneamente.
- No habrá cambios de jugador durante la competencia.

6. PROGRAMA DE COMPETENCIA

El programa de competencia es tentativo y está sujeto a cambios aprobados por el Comité Ejecutivo de ODESUR.

DÍA 1	LUNES 3 DE OCTUBRE	
	Hora	Lugar: Bochódromo – Predio COP
	10:00 a 12:00	Congresillo Técnico
	14:00 a 19:00	Entrenamiento y reconocimiento de canchas
DÍA 2	MARTES 4 DE OCTUBRE	
	Hora	Lugar: Bochódromo – Predio COP
	09:00 a 09:45	1ra Fase Clasif. RAFFA parejas mixta - Grupo A (en 2 canchas) 1 vs 2. 3 vs 4
	10:15 a 11:00	1ra Fase Clasif. PETANCA parejas mixta - Grupo A (en 2 canchas) 1 vs 2. 3 vs 4
	11:30 a 12:15	1ra Fase Clasif. RAFFA parejas mixta - Grupo B (en 2 canchas) 5 vs 6. 7 vs 8
	12:30 a 14:00	ALMUERZO
	14:30 a 15:15	1ra Fase Clasif. PETANCA Parejas Mixta - Grupo B (en 2 canchas) 5 vs 6. 7 vs 8
	15:45 a 16:30	2da Fase Clasif. RAFFA parejas mixta - Grupo A (en 2 canchas) G vs G. P vs P
	17:00 a 17:45	2da Fase Clasif. PETANCA Parejas Mixta - Grupo A (en 2 canchas) G vs G. P vs P
	18:15 a 21:15	1ra Fase Clasif. Tiro Deportivo Bocha (FIB) Ind. Masc., Fem. y Mixto
DÍA 3	MIÉRCOLES 5 DE OCTUBRE	
	Hora	Lugar: Bochódromo – Predio COP
	09:30 a 10:15	2da Fase Clasif. RAFFA parejas mixta- Grupo B (en 2 canchas) G vs G. P vs P
	11:00 a 11:45	2da Fase Clasif. PETANCA parejas mixta- Grupo B (2 canchas) G vs G. P vs P
	12:30 a 14:00	ALMUERZO
	14:30 a 15:15	3ra Fase Recuperación RAFFA parejas mixta - Grupos A y B (en 2 canchas) G vs G. P vs P

	15:45 a 16:30	3ra Fase Recuperación PETANCA parejas mixtas - Grupos A y B (en 2 canchas) G vs G. P vs P
	17:15 a 20:15	2da Fase Clasif. Tiro Deportivo Bocha (FIB) Ind. Masc., Fem. y Mixto
DÍA 4	JUEVES 6 DE OCTUBRE	
	Hora	Lugar: Bochódromo – Predio COP
	09:00 a 09:30	SEMI FINAL Ind. Masculino - Tiro Deportivo Bocha (FIB)
	09:30 a 10:00	SEMIFINAL Ind. Femenino - Tiro Deportivo Bocha (FIB)
	10:30 a 11:15	SEMIFINALES RAFFA Parejas Mixta (en 2 canchas)
	11:45 a 12:15	SEMIFINAL Mixto - Tiro Deportivo Bocha (FIB)
	12:30 a 14:00	ALMUERZO
	14:30 a 15:15	SEMIFINALES PETANCA Parejas Mixta (en 2 canchas)
	15:45 a 16:30	FINAL RAFFA Parejas Mixta (en 2 canchas)
	17:00 a 17:15	FINAL Ind. Masculino - Tiro Deportivo Bocha (FIB)
	17:15 a 17:30	FINAL Ind. Femenino - Tiro Deportivo Bocha (FIB)
	18:00 a 18:45	FINAL PETANCA Parejas Mixtas (en 1 cancha)
	19:15 a 19:30	FINAL Mixto Tiro Deportivo Bocha (FIB)
	19:30 a 20:30	PREMIACIÓN

7. REUNIÓN TÉCNICA

Se llevará a cabo en Sede Auditorio Comité Olímpico Paraguayo, el lunes 3 de octubre del 2022, de 10:00 a 12:00 hs.

Cada Comité Olímpico Nacional podrá asistir con dos (2) representantes como máximo, solo uno (1) con derecho a voto. De ser necesario podrá asistir con un intérprete.

El Delegado Técnico presidirá la reunión.

8. INSTALACIONES Y MATERIAL DEPORTIVO

Se dispondrán de canchas para la competencia de Bocha Raffa, canchas para la competencia de Bocha-Petanca y canchas para la competencia de Bocha-Volo.

El día 1 los equipos tendrán facilidades para prácticas y reconocimiento de campos de juego.

Los jugadores en Volo y Petanca usarán bochas metálicas propias debidamente homologadas por la Comisión Técnica. Los diámetros y peso de los implementos deberán estar dentro de los parámetros reglamentarios.

Los jugadores en Raffa usarán bochas sintéticas provistas por la Comisión Técnica y Comisión Organizadora. Los diámetros y peso de los implementos deberán estar dentro de los parámetros reglamentarios.

9. PARTICIPANTES Y CUPOS

Cada país podrá inscribir un total:

- 1 Pareja Mixta (1 Varón y 1 Dama) para la Competencia de Bocha-Raffa.
- 1 Pareja Mixta (1 Varón y 1 Dama) para la Competencia de Bocha-Petanca.
- 1 Pareja Mixta (1 Varón y 1 Dama) para la Competencia de Bocha-Volo.

Cada Comité Olímpico Nacional podrá inscribir hasta tres (3) oficiales entrenador(es), delegado o auxiliar técnico.

Estas cuotas serán parte del 40% integral asignado a cada delegación.

9.1. CUOTA MÍNIMA DE PAÍSES

Cada prueba se habilitará con atletas de al menos cinco (5) países (Art. 30.1 y Art. 30.2 del manual de competencia de ODESUR).

9.2. DOCUMENTO DE PARTICIPACIÓN

El pasaporte vigente es el único documento que acredita la nacionalidad del atleta, siendo indispensable su presentación para poder participar en la competencia.



10. REGLAMENTO GENERAL

Las competencias de BOCHAS se regirán según los REGLAMENTOS TÉCNICOS INTERNACIONALES DE CADA ESTILO. Estos reglamentos son los vigentes de la Confederazione Boccistica Internazionale (CBI-Raffa), Federation Internationale de Boules (FIB) y de la Federación Internacional de Petanca (FIPJP).

Los casos no previstos en este reglamento serán resueltos de la siguiente manera:

- Si son de orden general: por el Comité Organizador XII Juegos Suramericanos Asunción 2022 de conformidad con las regulaciones de ODESUR.
- Si son de orden técnico: serán resueltos por la Comisión Técnica del Campeonato de acuerdo con lo señalado en el reglamento que establece cada especialidad de bochas.

10.1. APELACIONES

Todas las protestas y apelaciones seguirán los procedimientos definidos por el estatuto y las reglas de la Confederación Panamericana de Bochas e incluirán el pago de una tasa de U\$S 50.00 (cincuenta dólares americanos) o su equivalente en moneda nacional. Si el jurado considera apoyar la apelación, el valor pagado será devuelto.

De no ser favorable, será destinado a la tesorería de ODESUR.

10.2. UNIFORMES

Todos los participantes deberán portar el uniforme oficial de su país, de acuerdo con las especificaciones de la Confederación Panamericana de Bochas. Será obligatorio su uso desde el día de práctica oficial.



11. AUTORIDADES DE COMPETENCIA

Las competencias serán organizadas por la Confederación Panamericana de Bochas, a través de su Delegado Técnico, quien será la autoridad máxima durante el evento y la Comisión Campeonatos de esta Confederación.

Los jueces y oficiales técnicos serán designados de acuerdo con el Reglamento de la Confederación Panamericana de Bochas. La Comisión Campeonatos, conjuntamente con el Delegado Técnico, realizará la selección y designación de los jueces de un país neutral.

Las competencias serán supervisadas por un Delegado Técnico nombrado por la Confederación Panamericana de Bochas.

La comisión de jueces del torneo estará conformada por el jefe de jueces, quien planificará y controlará el trabajo de los jueces en el evento.

El jurado de apelaciones estará conformado por tres (3) miembros que serán nombrados por la Confederación Panamericana de Bochas. En caso de que alguna apelación cree un conflicto de nacionalidad con algún miembro del jurado, el delegado técnico pasará a formar parte del jurado para ese caso específico.

11.1. OFICIALES TÉCNICOS

La Comisión Campeonatos de la CPB y el Delegado Técnico designarán los jueces del Campeonato. Todos los procedimientos que aplicarán los jueces serán regidos por la última edición del estatuto y de las reglas de la Confederación Panamericana de Bochas.

11.2. SORTEO DE LA COMPETENCIA

La Comisión Campeonatos y el Delegado Técnico dirigirán y realizarán los sorteos necesarios de la Competencia. Serán realizados electrónicamente o manualmente y obedecerán a los Estatutos de la CPB.



12. INSCRIPCIONES

Los Comités Olímpicos Nacionales deberán realizar su proceso de inscripción a través del sistema de información del Comité Organizador, bajo instrucciones que se enviarán a cada CON.

Es necesario enviar sus solicitudes de intención de participación de deportes en los formatos oficiales que el Comité Organizador defina. Se debe indicar en ellos los deportes en los cuales tiene intención de participar en los XII Juegos Suramericanos Asunción 2022.

12.1. INSCRIPCIÓN NUMÉRICA

En la inscripción numérica deberá indicarse la cantidad (sin especificar los nombres) de atletas, oficiales, cuerpos técnicos y auxiliares, en deportes individuales y por equipo que integraran la delegación. Deberán recibirse en el Comité Organizador de los XII Juegos Suramericanos Asunción 2022 hasta el 4 de abril del 2022.

12.2. LISTA LARGA (INSCRIPCIÓN NOMINAL PRELIMINAR)

La lista larga de atletas, oficiales, cuerpos técnicos, personal administrativo y auxiliar deberá ser enviada al Comité Organizador de los XII Juegos Suramericanos Asunción 2022 a más tardar a hrs. 23:00 (hora paraguaya) del 17 de Junio del 2022.

12.3. INSCRIPCIÓN NOMINAL

El Comité Organizador recibirá la inscripción nominal de deportes individuales hasta el 1 de septiembre del 2022 a hrs. 23:00 (hora paraguaya).

Después de la fecha establecida, no se podrán realizar cambios de inscripción e incorporación de participantes.

Solo se realizarán por justificaciones médicas.

El Comité Organizador validará las inscripciones únicamente con la recepción de los formatos oficiales, los cuales deberán estar debidamente firmados y sellados por las autoridades del Comité Olímpico Nacional respectivo.



13. CONTROL AL DOPAJE

Las pruebas para el control del dopaje serán realizadas por la Comisión Médica del Comité Organizador de los XII Juegos Suramericanos Asunción 2022 de acuerdo a lo expresado en las Normas Antidopaje de la ODESUR, el reglamento de la Confederación Panamericana de Bochas y de acuerdo a las Reglas Antidopaje aprobadas por la WADA.



XII JUEGOS SURAMERICANOS
ASUNCIÓN 2022